

**Образец перевода с английского на украинский язык. Инструкция к телевизору.
Зразок перекладу з англійської на українську мову. Інструкція до телевізора.**

English Англійська	Ukrainian Українська
<p>To avoid short circuit, do not expose the TV, remote control or remote control batteries to rain or water. Do not place vessels of water or other liquids on top of or near the TV. Spilling liquids on the TV can cause electric shock. If liquids are spilt on the TV, do not operate the TV. Immediately disconnect the TV from the mains and have the TV checked by a qualified technician. Do not insert any strange object into the ventilation slot. This might lead to damage of TV. To avoid risk of fire or electric shock, do not place the TV, remote control or remote control batteries near naked flame sources (e.g. lighted candles) and other heat sources including direct sunlight. Do not install the TV in a confined space such as a bookcase. Leave a space of at least 10 cm (four inches) around the TV for ventilation. Be sure air flow is not obstructed. If placing the TV on a flat, solid surface be sure to use only the supplied stand. Do not move the TV if the stand is not properly screwed to the TV. Wall mounting of the TV should only be performed by qualified personnel. If the TV is mounted on a swivel base or swivel arm, ensure no strain is placed on the power cord when the TV is swivelled. Strain on the power cord can loosen connections and cause arcing or fire. Disconnect the TV from the mains and antenna before lightning storms. During lightning storms do not touch any part of the TV, mains cord or antenna cable. Be sure that you have full access to the mains cord for easy disconnection of the TV from the mains.</p>	<p>Для уникнення короткого замикання, не піддавайте телевізор, пульт дистанційного керування або батареї пульта дистанційного керування впливу дощу або води. Не ставте посудини з водою або іншими рідинами на телевізор або поруч з ним. Пролиття рідин на телевізор може спричинити ураження електричним струмом. У випадку пролиття рідин на телевізор, не вмикайте його. негайно від'єднайте телевізор від електричної мережі і забезпечте його перевірку кваліфікованим спеціалістом. Не вставляйте будь-які інші предмети до вентиляційних отворів. Це може спричинити пошкодження телевізора. Для запобігання ризику виникнення пожежі або ураження електричним струмом, не розташовуйте телевізор, пульт дистанційного керування або батареї пульта дистанційного керування біля джерел відкритого вогню (наприклад, запалених свічок) та інших джерел тепла, включаючи прямі сонячні промені. Не встановлюйте телевізор в обмеженому просторі, наприклад, в книжковій шафі. Залиште простір не менше 10 см (чотири дюйми) навколо телевізора для забезпечення вентиляції. Переконайтеся у відсутності перешкод для руху повітря. При встановленні телевізора на рівній, твердій поверхні, використовуйте тільки прикладену підставку. Не переміщуйте телевізор, якщо підставку не прикріплено належним чином гвинтами до телевізора. Настінний монтаж телевізора повинен виконуватися тільки кваліфікованим персоналом. Якщо телевізор встановлений на поворотній підставці або поворотному кронштейні, необхідно переконатися у відсутності натягу шнура живлення при повороті телевізора. Натяг шнура живлення може призвести до порушення контактів і викликати іскріння або пожежу. Відключайте телевізор від електричної мережі та антени перед грозою. Під час грози не торкайтеся до телевізора, мережного шнура або кабелю антени. Переконайтеся, що у вас є повний доступ до мережного шнура для легкого від'єднання телевізора від електричної мережі.</p>

Усатюк Дмитрій Андреевич

Логин Skype: dmytro_usatyuk

Телефон: +38(050)9764457, +38(067)6367146, +38(073)4436477

E-mail: usatyukda@mail.ru